

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 12

## Wettbewerbe

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

## Conditions d'utilisation

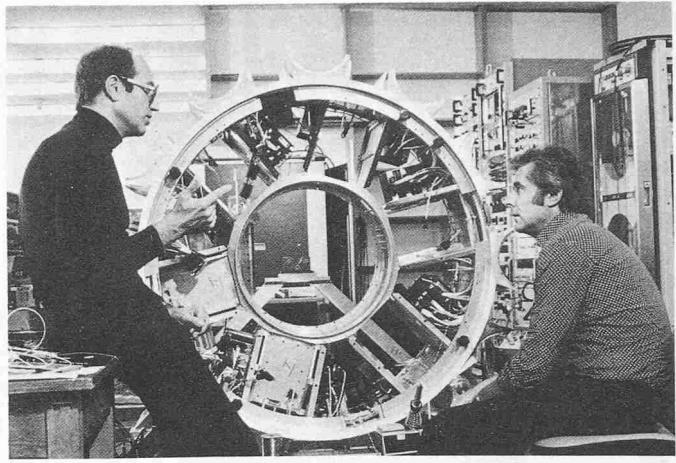
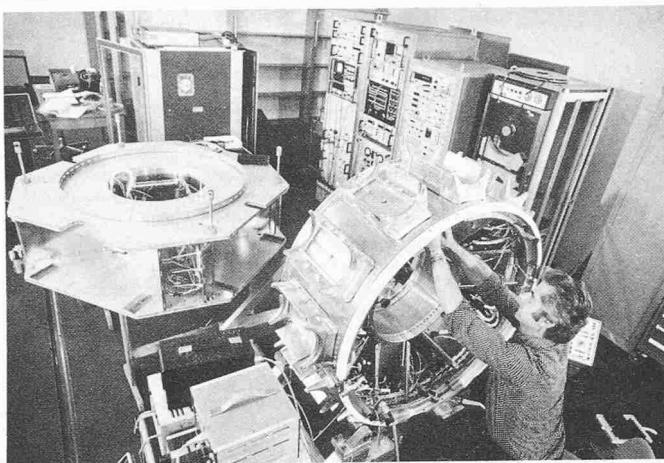
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zentraleinheit des Feuerrad-Hauptsatelliten mit Halterungen für die Barium-beziehungsweise Lithium-Behälter bei Montagearbeiten im Max-Planck-Institut für extraterrestrische Physik. Innerhalb von nur zwei Jahren musste dieser Flugkörper für den zweiten Testflug der europäischen «Ariane»-Trägerrakete entwickelt, gebaut und getestet werden

Nach dem ersten erfolgreichen Testflug der europäischen Ariane-Rakete am 24. Dez. vergangenen Jahres (*Haerendel*: «Die vorgesehene Bahn wurde von Ariane mit einem Prozent Genauigkeit erreicht, das ist bereits beim ersten Probeschuss eine Präzision, die auch von den wesentlich besser geübten Amerikanern nicht übertroffen wird»), sind

die Garchinger Wissenschaftler jetzt auch für ihre Feuerrad-Mission optimistisch: «Für das erhöhte Risiko beim zweiten (von insgesamt vier) Ariane-Probeflug haben wir mit Feuerrad einen Flugkörper entwickelt, bei dem wir versucht haben, für wenig Geld möglichst viel Wissenschaft zu erhalten», erklären die Wissenschaftler. «Wenn sich das

Konzept bewährt, wollen wir diesen Weg auch in Zukunft weitergehen.» Durch Feuerrad entstanden dem Max-Planck-Institut für extraterrestrische Physik bei seinem Betriebshaushalt zusätzliche Kosten in Höhe von etwa 3 Millionen Mark – das ist ungefähr ein Vierzigstel des Aufwands für eine herkömmliche Satelliten-Mission.

Eugen Hintsches, München

## Umschau

## Wettbewerbe

### Atomstation für entlegene Gegenden

Eine Atomversuchsstation für die Wärmeversorgung von Gebäuden ist im Wissenschaftlichen Forschungsinstitut für Atomreaktoren in Dimitrowgrad (UdSSR) entwickelt worden. Die Station mit einer Kapazität von 5000 Kilowatt soll der Prototyp für kleine Anlagen werden, die in entfernten Gebieten der Sowjetunion eingesetzt werden sollen – dort, wo die Stromversorgungsleitungen nicht mehr hinkommen. In Blöcke auseinandergenommen kann man sie leicht in entlegene Gegenden schaffen, um Wohnhäuser und Werksgebäude zu beheizen.

Die Mini-Atomstation verbraucht lediglich zwei Kilogramm Atombrennstoff, ein gewöhnlicher Heizkessel mit derselben Kapazität wie eineinhalbtausend Tonnen flüssiger Brennstoff.

### Palladio-Ausstellungen in Italien

Mit einer Serie von fünfzehn Ausstellungen in Venedig, Verona, Vicenza, Padua und Bassano ehrt die italienische Region Venetien den Baumeister Andrea Palladio, dessen Todesjahr sich in diesem Jahr zum vierhundertsten Mal jährt. Auftakt der Ausstellungsserie, die durch Studienseminare und Musikvorführungen in den Veneto-Villenbauten des Palladio ergänzt wird, ist von Mai in Vicenza die Schau «Andrea Palladio: sein Erbe in der Welt». Ferner sind die Ausstellungen «Architektur und Utopie im Venedig des 16. Jahrhunderts» und «Venetianische Zeugnisse des Palladio-Stils» in Venedig geplant. Auf einigen der Ausstellungen soll auch bisher nicht veröffentlichtes Material gezeigt werden.

### Erweiterung Unterseminar Küsnacht ZH

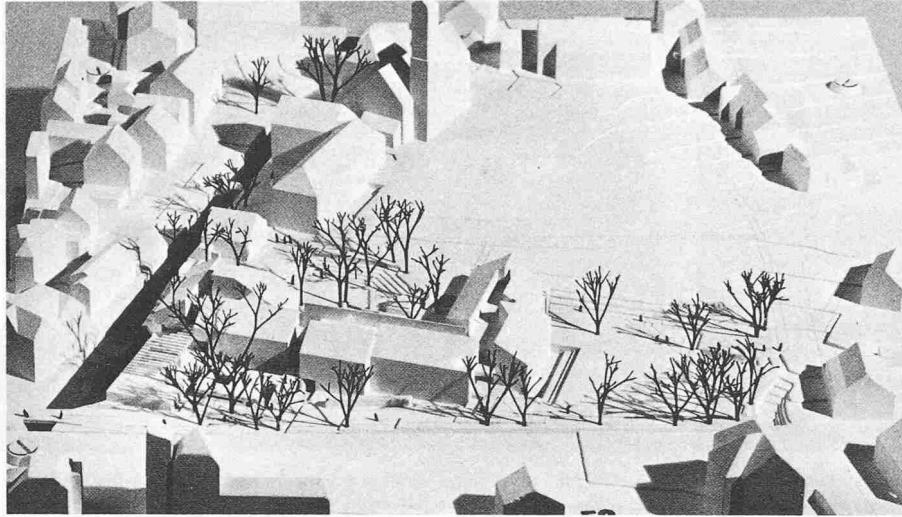
Im Juli 1979 veranstaltete die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich einen Projektwettbewerb für die Erweiterung des Unterseminars Küsnacht. Teilnahmeberechtigt waren alle im Kanton Zürich heimatberechtigten oder seit mindestens dem 1. Januar 1979 niedergelassenen Fachleute (Wohn- oder Geschäftssitz). Preisrichter waren Regierungsrat A. Siegrist, Baudirektor, Zürich, P. Schatt, Kantonsbaumeister, Zürich, Dr. W. Knecht, Chef Abt. Mittelschulen und Lehrerbildung, Prof. M. Gubler, Direktor Unterseminar Küsnacht, K. M. Hagmann, Landschaftsarchitekt, Bauvorstand, Küsnacht, Dr. H. Lüthy, Präsident der Kant. Denkmalpflegekommission, die Architekten W. Hertig, H. Hönger, W. Frey, alle in Zürich, Prof. E. Zietzschmann, Küsnacht. Die Preissumme betrug 60 000 Franken, für Ankäufe standen 10 000 Franken zur Verfügung. Das Raumprogramm umfasste im wesentlichen 14 Klassenzimmer, ein Physikzimmer, je zwei Räume für Biologie, Geschichte und Zeichnen mit entsprechenden Vorbereitungs- und Sammlungszimmern, zwei Sing- und sieben Unterrichtszimmer, zwei Werkstätten, verschiedene Spezialräume, eine Sternwarte, einen Aufenthaltsraum für rund 250 Personen, Werkbühne, Küche, Lehrerzimmer, Turnhalle mit Nebenräumen, ferner eine Zivilschutzanlage.

Das Wettbewerbsgebiet ist gemäß kantonalem Richtplanentwurf als schutzwürdig qualifiziert. Aus den Projektierungshinweisen:

«Die allgemeine Situation in Küsnacht ist durch einen weitläufigen Bezirk, welcher im Norden durch die geschlossene Front Seminar-Altbau/Kirche, im Osten und Süden durch eine niedrige, allgemein lockere, aber doch unverkennbare abschließende Randbebauung begrenzt wird, gekennzeichnet. Der Berücksichtigung des Ortsbildes ist grosses Gewicht beizumessen. Das projektierte zusätzliche Schulgebäude kommt in den Bereich des weitläufigen Areals vor dem Seminar-Altbau, der Kirche und dem Rebberg zu stehen. In der unmittelbaren Nachbarschaft dieser bedeutenden Gebäude sowie des Rebberges kommt der Situierung des Neubaues besondere Wichtigkeit zu. Johanniterhaus und Kirche bilden zusammen wegen ihrer Länge und Höhe wie auch wegen ihrer Bauart eine starke Dominante. Die unmittelbare Nachbarschaft zwischen einem historischen Altbau und einem nach zeitgemässen Gesichtspunkten zu konzipierenden Neubau erfordert eine sorgfältige Einführung und Anpassung sowohl in der Architektur wie auch in der Materialwahl.»

Es wurden insgesamt 142 Entwürfe beurteilt. Das Preisgericht empfahl, die drei erstprämierten Entwürfe durch Ihre Verfasser überarbeiten zu lassen. Das Ergebnis des Wettbewerbes wurde ausführlich in Heft 10/1980 auf Seite 208 bekanntgegeben.

Wir werden in einem weiteren Bericht auf diesen Wettbewerb zurückkommen.



1. Preis (12 000 Fr.): **Balz Koenig**, Zürich

## Aus dem Bericht des Preisgerichtes

Die winkelförmige Anordnung der Neubauten schafft eine gute räumliche Beziehung zu den Altbauten. Die relativ hohen Baukuben werden tief ins Gelände gedrückt, so dass sie gegen das Johanniterhaus und gegen den Rebberg vorwiegend nur zweistöckig in Erscheinung treten. Der abgesenkten Pausenplatz ist attraktiv gestaltet und wird für die ganze Schulanlage zum erwünschten Begegnungsraum. Durch das Tieflegen der Turnhalle kann auch die empfindliche Nord-West-Ecke des Grundstückes weitgehend freigehalten werden. Die Ausweitung des Bachraumes und der Einbezug in die Anlage ist positiv zu werten. Das Projekt ist charakterisiert durch grosse Dachflächen und eine Dominanz des Zeltdaches über dem Aufenthaltsbereich. Durch eine differenzierte Gliederung der Baukörper versucht der Projektverfasser die Massstäblichkeit des Ortskernes zu übernehmen, was ihm jedoch nur teilweise gelungen ist. Die Bedeutung der Treppenhäuser durch die dreieckförmig herausgezogenen Dachflächen ist nicht motiviert und stört das Gesamtbild. Aufenthalts- und Unterrichtsbereich sind weitgehend getrennt. Der Aufenthaltsraum ist polyvalent benützbar, jedoch allzu grosszügig konzipiert. Seine zentrale Lage mit guter Verbindung zu Pausenhof und übriger Anlage macht ihn zum Anziehungspunkt. Der Unterrichtsbereich ist lebendig gestaltet. Die Vorteile des Projektes liegen in der differenzierten Gestaltung der Innen- und Außenräume. Das Projekt zeichnet sich überdies durch die sehr grossen Dachflächen der Neubauten aus, die in gewollt gleichgewichtiger - wenn auch vom Material und Detail aus nicht souverän gemeisterter - Art zu den Altbauten in Beziehung gesetzt sind.

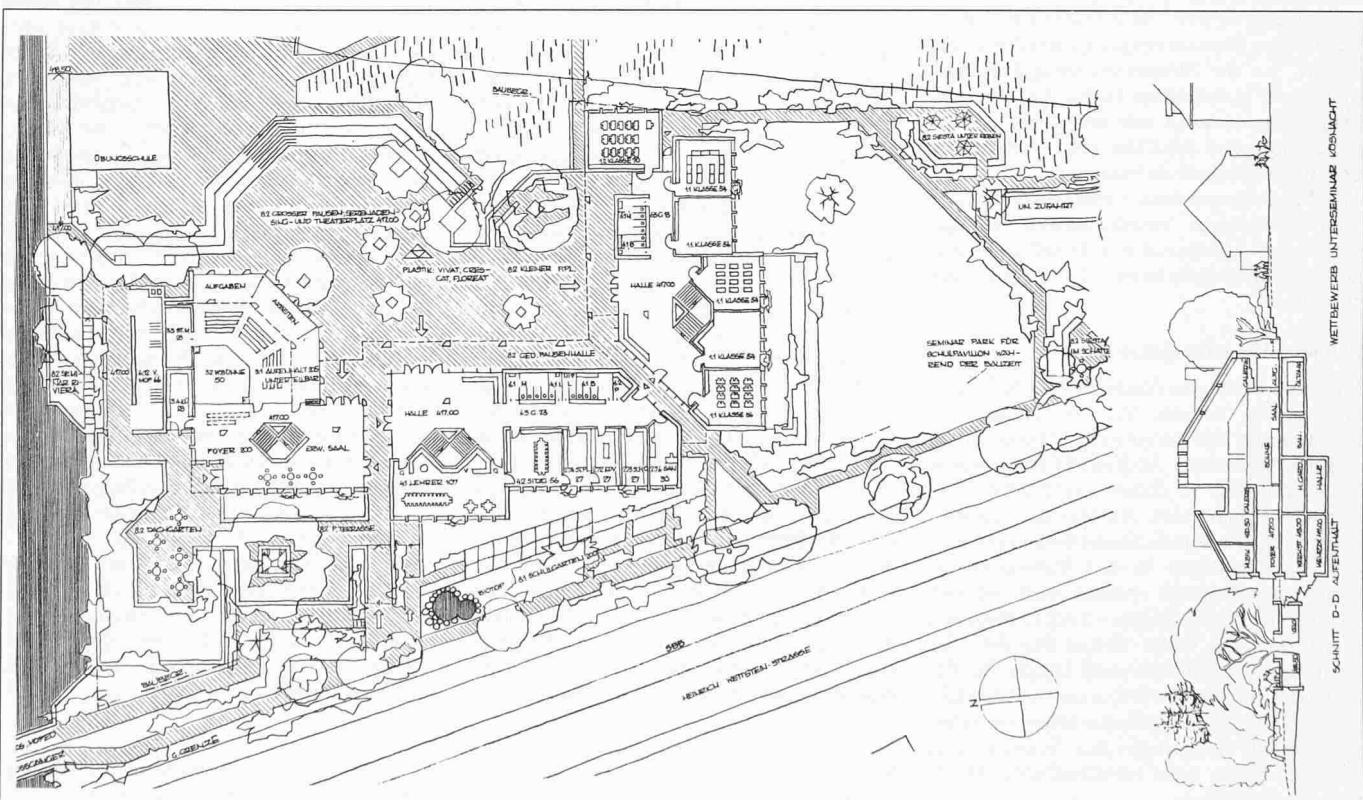
## *Modellaufnahme*

Lageplan 1:2150

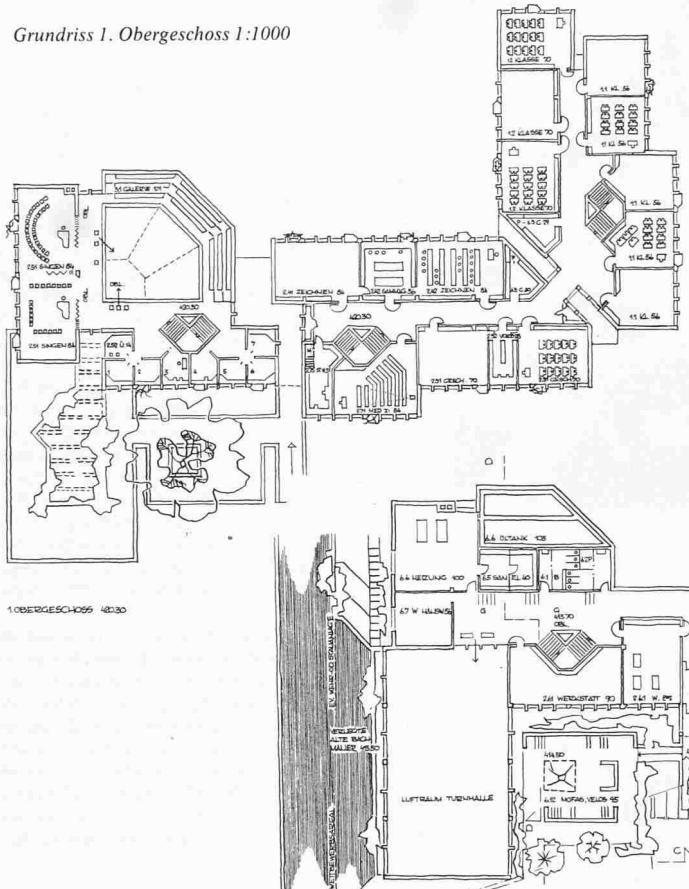


### *Grundriss Erdgeschoss 1:1000*

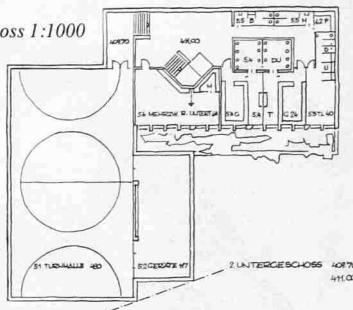
### *Schnitt Aufenthalt 1:1000*



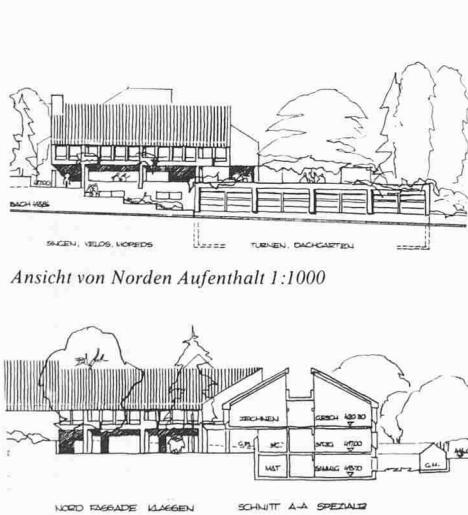
### *Grundriss 1. Obergeschoss 1:1000*



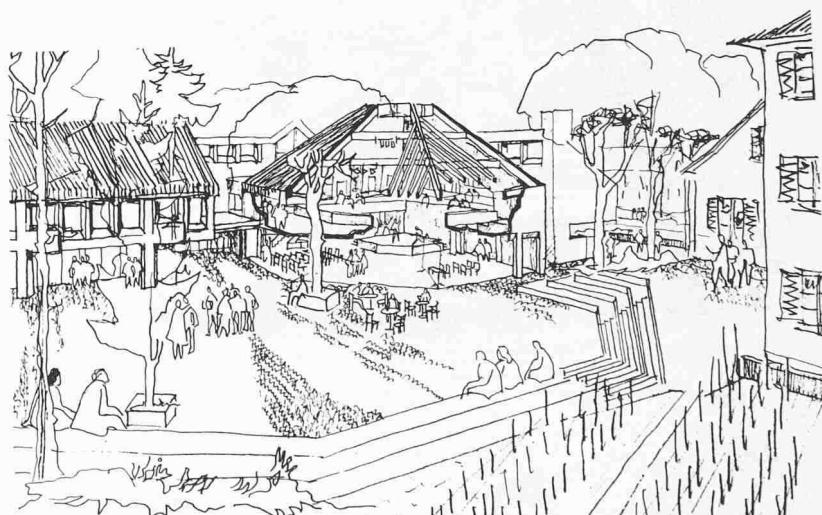
### *Grundriss 2. Untergeschoss 1:1000*



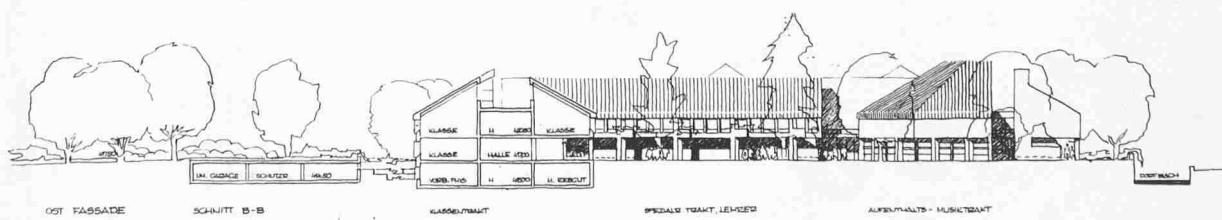
### *Grundriss 1. Untergeschoss 1:1000*



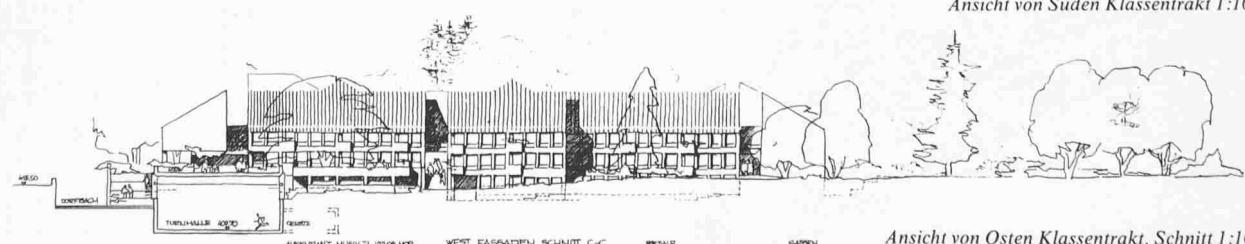
### *Ansicht von Norden Aufenthalt 1:1000*



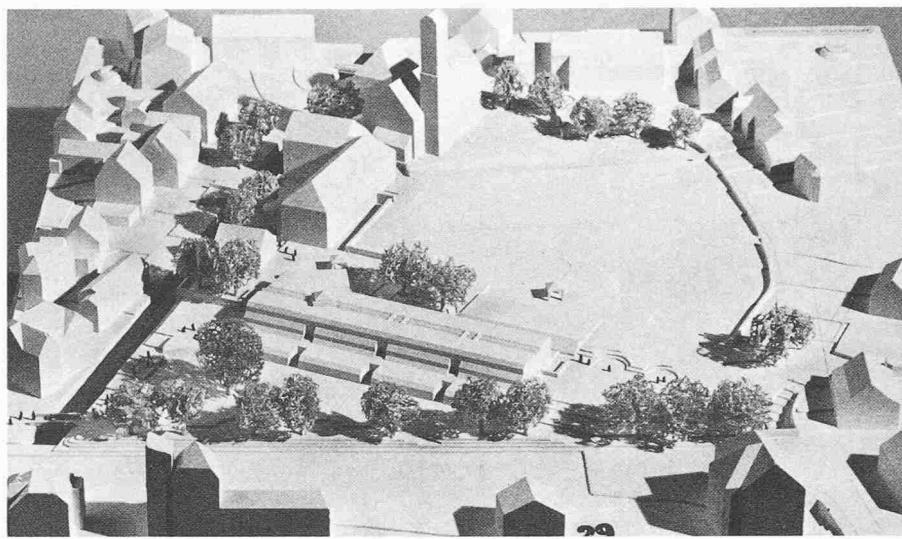
*Ansicht von Norden Klassentrakt, Schnitt 1:1000*



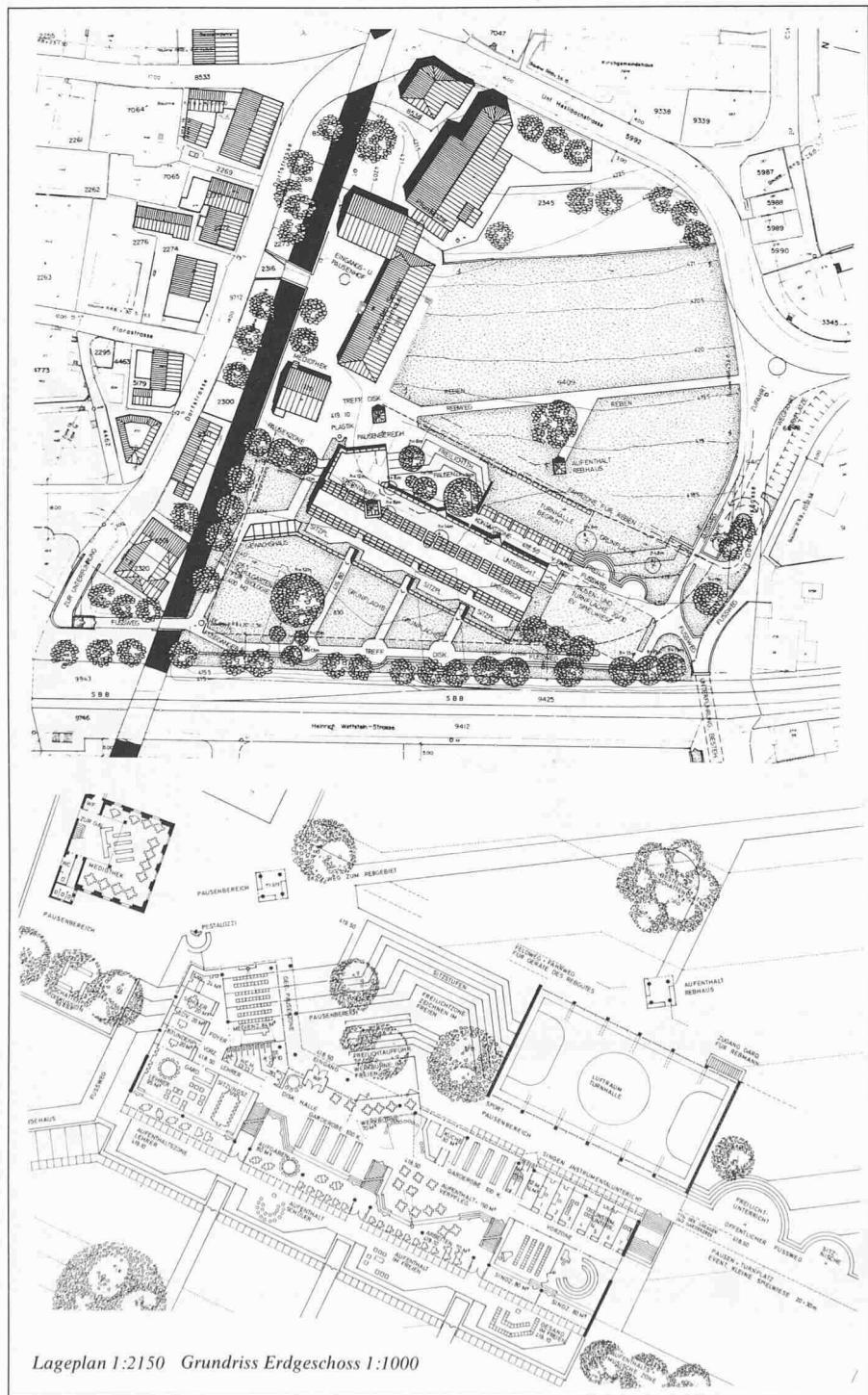
*Ansicht von Süden Klassentrakt 1:1000*



*Ansicht von Osten Klassentrakt, Schnitt 1:1000*



Modellaufnahme



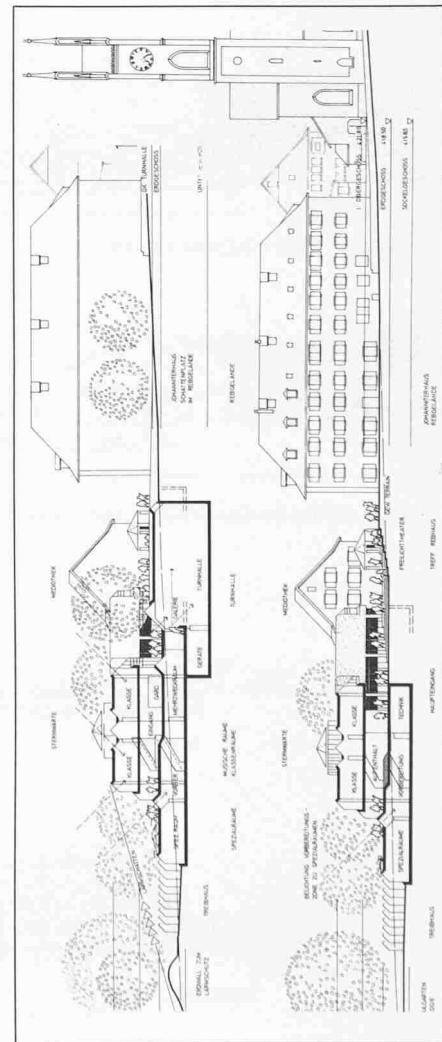
2. Preis (11 000 Fr.): Walter Schindler, Zürich

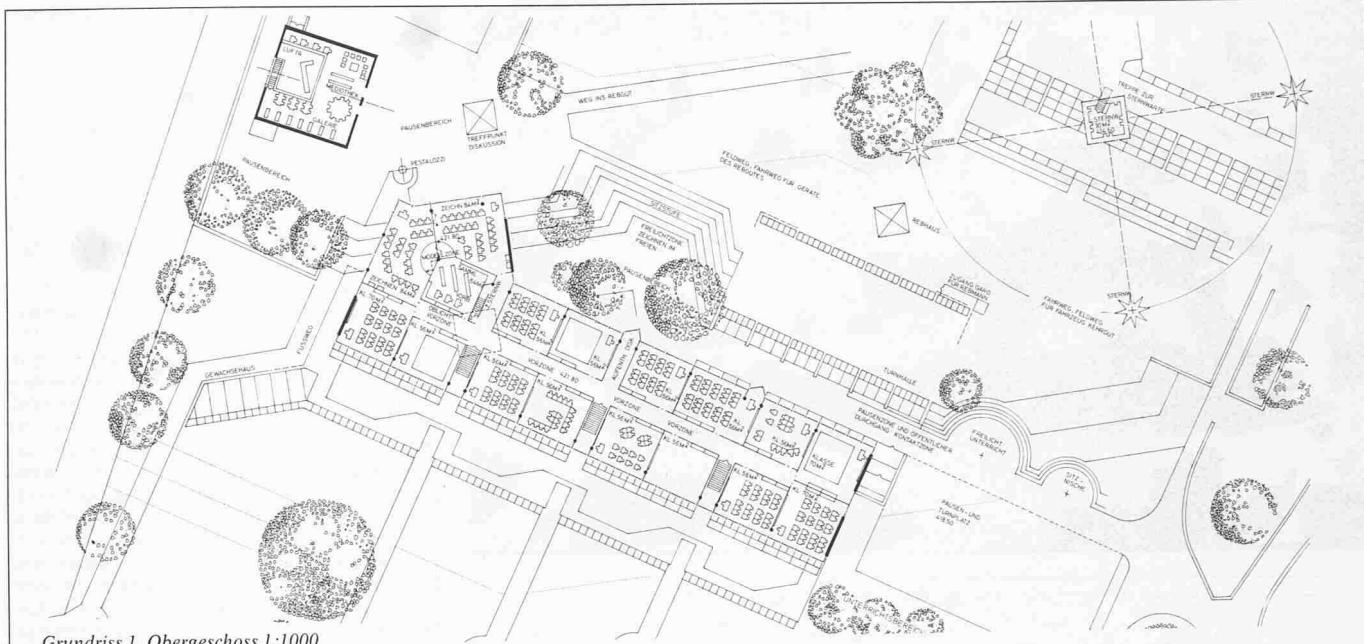
## Aus dem Bericht des Preisgerichtes

Der Verfasser schlägt einen länglichen, geduckten Baukörper rechtwinklig zum Johanniterhaus vor. Bergseits treten zwei, talseits bis zu drei Geschosse in Erscheinung. Das Gebäude ist ansprechend einfach in Form und Ausdruck und ordnet sich massstäblich in die Umgebung ein. Kirche und Komturei bleiben dominant. Durch massvollen Abstand des Neubaues vom Bach kann die eigenständige Architektur ohne Dissonanz auch bezüglich des alten Ortszentrums möglich werden. Der grössere Teil der Unterrichtsräume ist leider gegen die Bahn hin orientiert. Es wird aber versucht, diesen Nachteil mit einem Lärmhügel von allerdings etwas fragwürdiger Wirkung wettzumachen. Der Baumbestand wird weitgehend geschont. Der lange Baukörper wird durch eine Vierteilung gegliedert. Am nördlichen Ende des Traktes nimmt ein schräg ausgebuchteter Vorbau den Dialog zur bestehenden Baumasse auf. Im Innern ermöglicht der Verfasser durch eine differenzierte Raumbehandlung im Sockel- und Erdgeschoss ein der Aufgabe gemässes, ansprechendes Ambiente. Das Obergeschoss fällt hinsichtlich gestalterischer Qualität ab. Die Organisation lässt bei aller erfreulichen Straffheit Wünsche offen.

Obwohl der Verfasser in seinem Bericht auf die grosse Veränderbarkeit seines Erdgeschosses als Vorzug hinweist, ist diese im vorliegenden Fall mit gegenseitigen Beeinträchtigungen verbunden. Allzugrosse Transparenz erschwert die beabsichtigte vielseitige und häufig auch gleichzeitige Nutzung. Der Verfasser hat das heikle Problem der Einordnung in eine empfindliche Umgebung auf diskrete Weise gelöst. Die übermässige Verwendung von Glas in den Fassaden ist hingegen problematisch.

Schnitte, Ansicht von Süden 1:1000

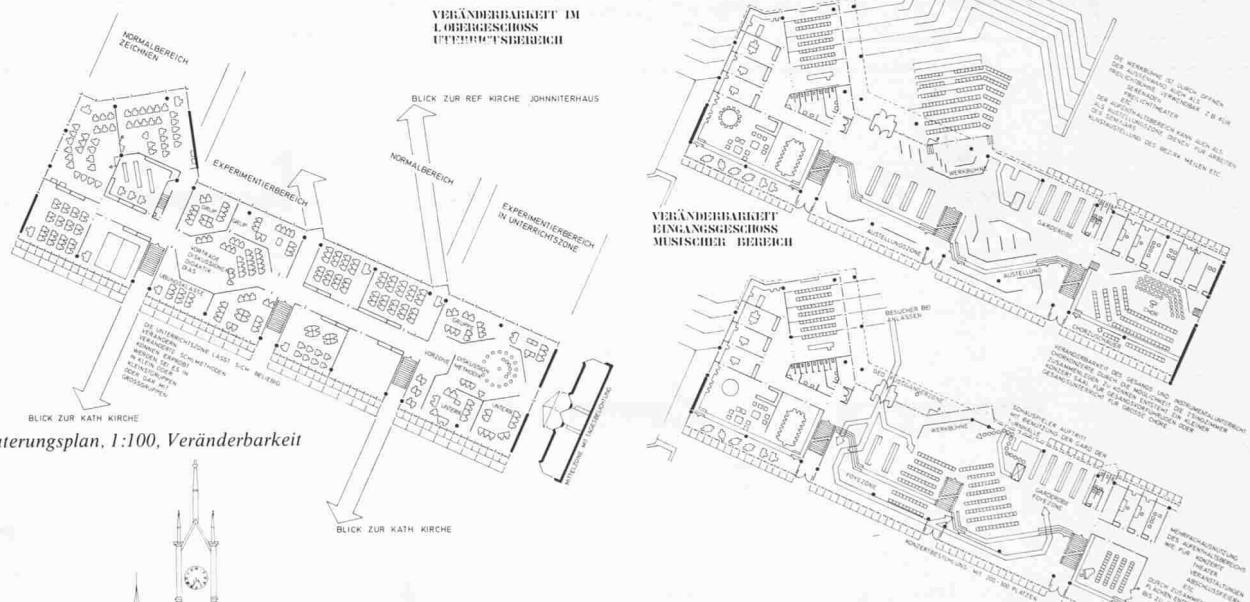




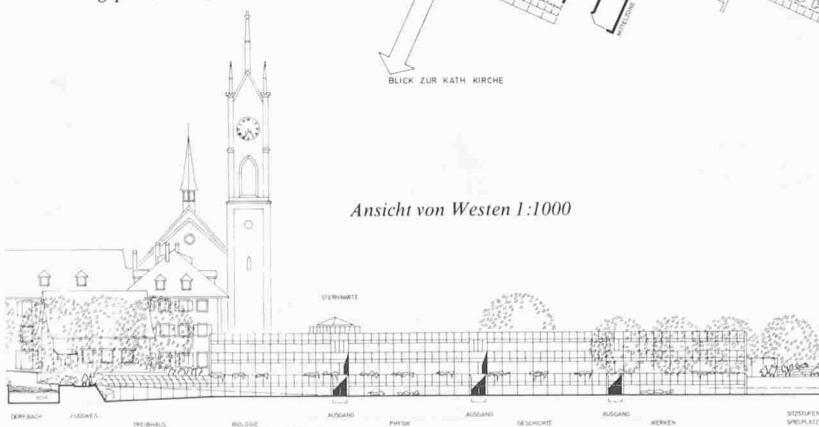
## *Grundriss 1. Obergeschoss 1:1000*



### *Grundriss Sockelgeschoss 1:1000*

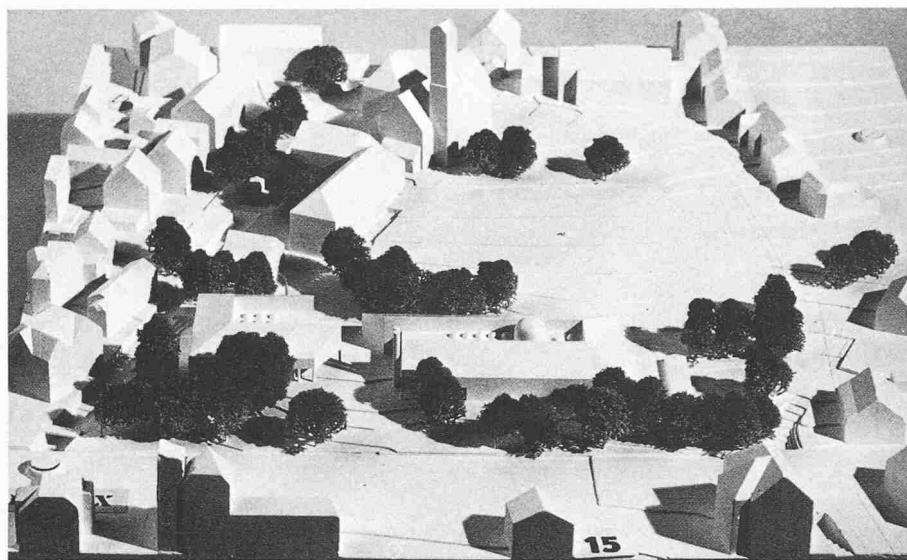


## Erläuterungsplan, 1:100, Veränderbarkeit



*Ansicht von Westen 1:1000*

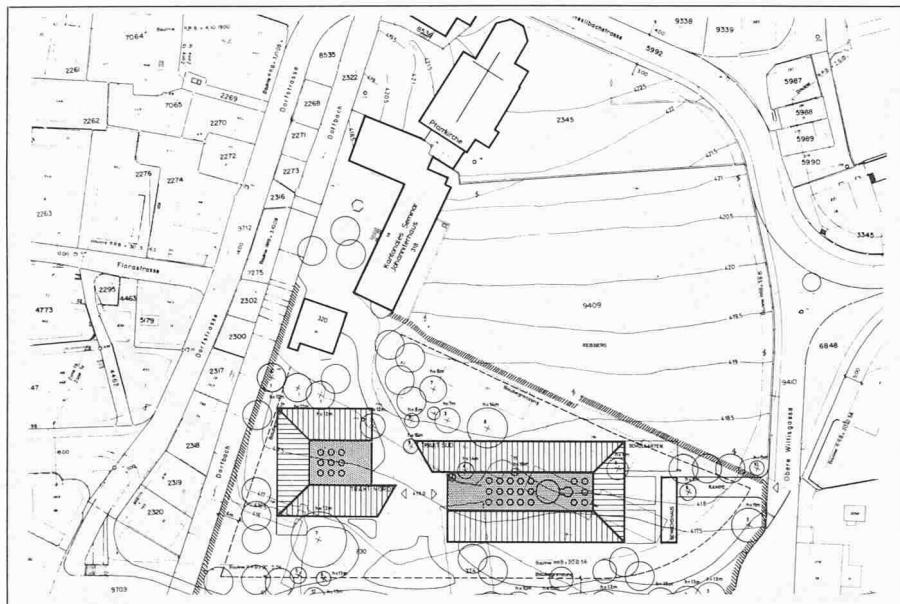




### 3. Preis (10 000 Fr.): Tanner und Loetscher, Winterthur

#### Aus dem Bericht des Preisgerichtes

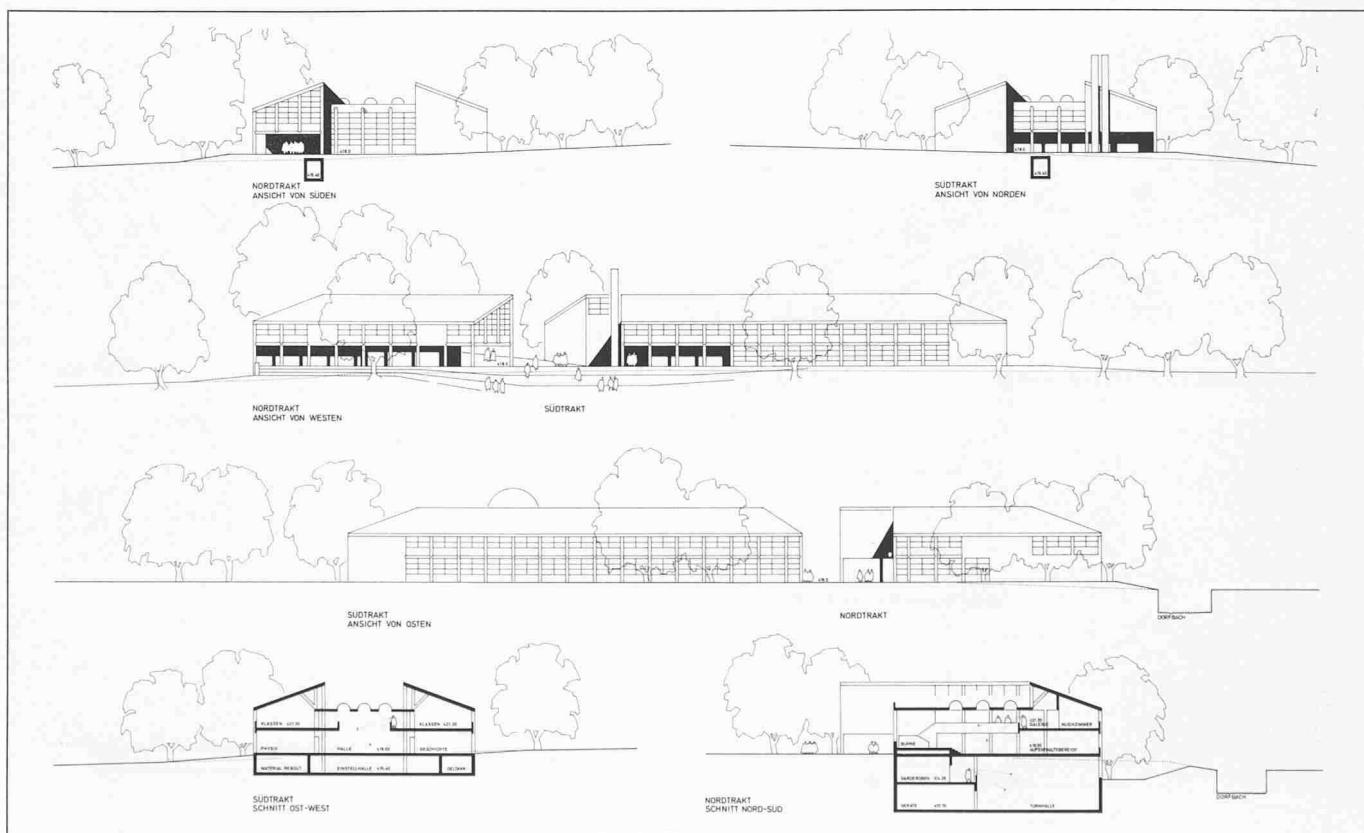
Das Projekt nimmt gebührend Rücksicht auf das Johanniterhaus. Mit seinen maximal zwei Stockwerken fügt sich der Bau gut in die Umgebung ein. Die Sicht auf die reformierte Kirche bleibt sowohl von Süd- als auch von Nord-Westen her offen. Die Öffnung der wenig attraktiv gestalteten Zugangszone hat vor allem auf der Bahnseite keinen ortsbaulichen Bezug. Durch die vorgeschlagene Zweierteilung des Baukörpers wird versucht, eine übermässige Längenentwicklung zu vermeiden. Um zentrale, zweistöckige Hallen mit Galerien legen sich im Südtrakt gegen Ost und West die Klassenzimmer. Sie sind mit nach aussen flachgeneigten Dächern versehen, wodurch der Anschluss an die Dachformen des Küschnacher Dorfzentrums gesucht wird. Die beiden Trakte sind im Aufbau gleichartig, was zur Vereinheitlichung des Projektes beiträgt. Der Nordbau hält genügend Abstand vom Übungsschulhaus und vom Bach. Ebenso besteht genügend Raum zwischen Südtrakt und Bahnlinie; dennoch ist die Orientierung von sechs Klassen gegen die Bahn etwas nachteilig. Die Ausformung der Räume des Nordtraktes mit einem gedeckten Sitzplatz gegen Westen ist positiv zu werten. Er ist auch für die ausserschulische Nutzung geeignet. Das Lehrerzimmer hingegen wäre dem Südtrakt zuzuweisen. Zugänge und Betriebsorganisationen sind klar und übersichtlich. Die weiteren Vorteile des Projektes liegen in der architektonisch einfachen Gesamthaltung und in der baulichen und betrieblichen Wirtschaftlichkeit. Die Gestaltung der Außenräume dagegen ist ungenügend.

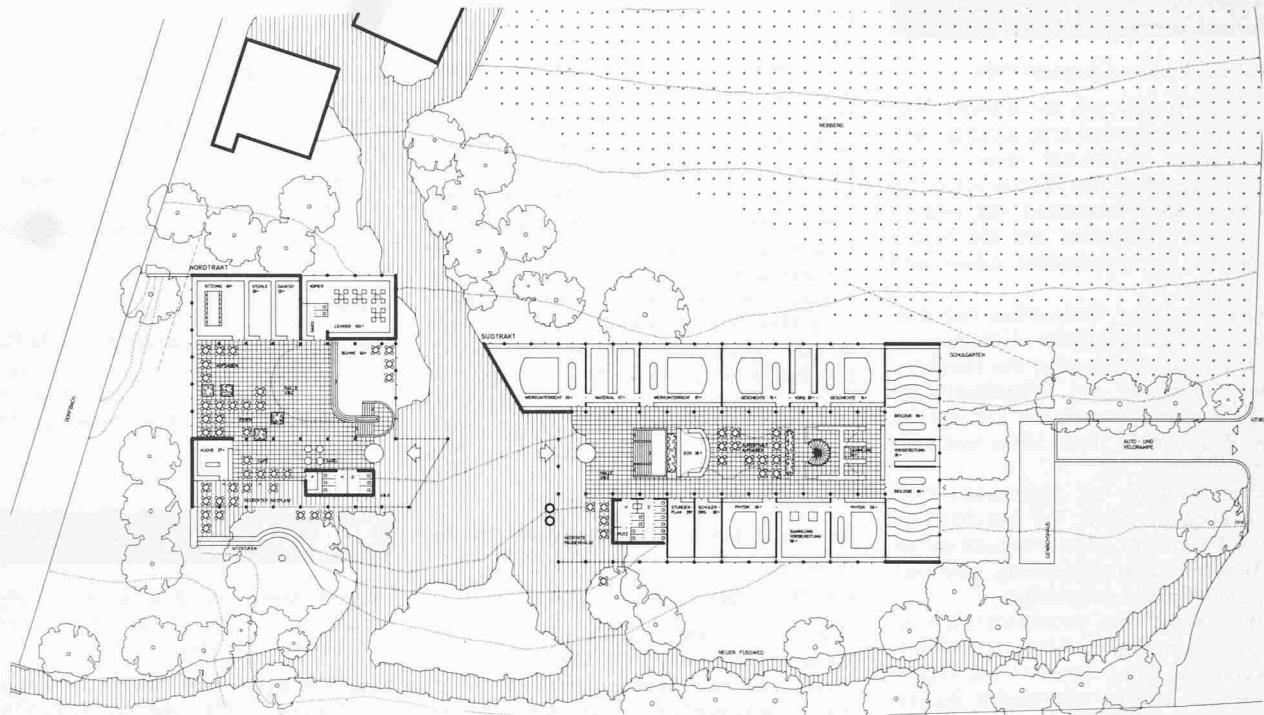


#### Modellaufnahme

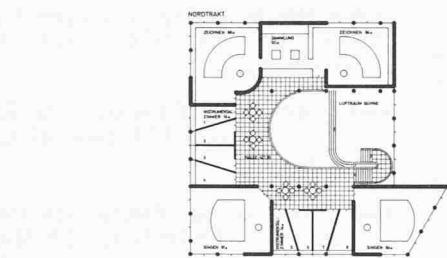
#### Lageplan 1:2150

#### Ansichten und Schnitte 1:1000

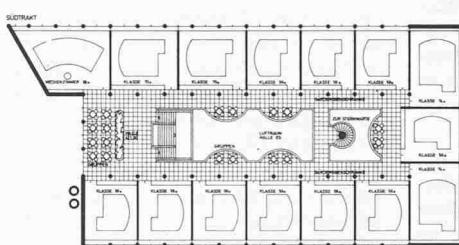




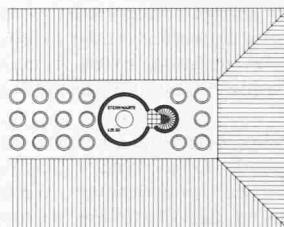
Grundriss Erdgeschoss 1:1000



Grundriss 1. Obergeschoss 1:1000



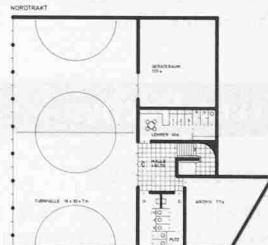
Dachaufsicht 1:1000



Grundriss 2. Untergeschoß 1:1000



Grundriss 1. Untergeschoß 1:1000



## Wettbewerbe

### Städtebaulicher Ideenwettbewerb Biberach a.d.Riss

Die Stadt Biberach a.d. Riss schreibt in Verbindung mit der STEG, Stadtentwicklung Südwest, Stuttgart, einen städtebaulichen Ideenwettbewerb «Kaufhaus Staigerlager» aus.

Wettbewerbsbereich: Land Baden-Württemberg, Freistaat Bayern und die Schweizer Kantone Aargau, Basel-Stadt, Baselland, Schaffhausen, St. Gallen, Thurgau und Zürich. Teilnahmeberechtigt sind alle freischaffenden, beamten und angestellten Architekten, die am Tage der Auslobung im Zulassungsbereich ihren Wohn-, Geschäfts- oder Dienstsitz haben. Studierende sind nicht zugelassen.

Fachpreisrichter sind Prof. dipl. Ing. Egbert Kossak, Stuttgart, dipl. Ing. Carl-Herbert

Frowein, Stuttgart, dipl. Ing. Fritz Schwarz, Zürich, dipl. Ing. Heinz Egenhofer, Stuttgart, Reg. baudir. Hansjörg Rist, Stuttgart, dipl. Ing. Reg.bmstr. Dietrich Kautt, Stadtplanungsamt Biberach, Bürgermeister dipl. Ing. Karl-Heinz Kramer, Biberach. Sachpreisrichter sind Oberbürgermeister Claus-Wilhelm Hoffmann, ein Vertreter der CDU-Fraktion, ein Vertreter der UB-Fraktion, ein Vertreter der SPD-Fraktion.

Preise und Ankäufe: 1. Preis: 45 000 DM, 2. Preis: 35 000 DM, 3. Preis: 25 000 DM, 4. Preis: 17 000 DM, 5. Preis: 15 000 DM, Ankäufe: 30 000 DM. Die Unterlagen sind ab dem 8. April 1980 montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr bei der STEG, Stadtentwicklung Südwest gGmbH., Viehmarktstrasse 5, Spitalinnenhof, 7950 Biberach 1, Telefon 07351-73104, gegen Einzahlung einer Schutzgebühr in Höhe von 50 DM auf das Konto Nr. 512 bei der Kreissparkasse Biberach (BLZ 654500 70) unter

der Angabe «Städtebaulicher Wettbewerb Staigerlager HHST 4.6150.10000.8 » abzuholen.

Rückfragen sind schriftlich zu richten bis zum 2. Mai 1980 an die STEG, Stadtentwicklung Südwest gGmbH., Biberach, Viehmarktstrasse 5, Spitalinnenhof, unter dem Kennwort «Wettbewerb Staigerlager». Abgabetermin: Spätestens am 20. August 1980 bei der STEG, Stadtentwicklung Südwest GmbH., Viehmarktstrasse 5, Spitalinnenhof, 7950 Biberach 1.

### Erweiterung Ingenieurschule Burgdorf

Die Ausstellung der Wettbewerbsprojekte findet vom 12. bis 24. Mai 1980 in der Ingenieurschule Burgdorf, Pestalozzistrasse 20, Gebäude B, 3400 Burgdorf statt. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 14 bis 20 Uhr, Samstag von 8 bis 17 Uhr, 15. Mai (Auffahrt) geschlossen.

## Preisausschreiben

### Der Zentralschweizer Glaspreis 1980

Die Hergiswiler Glas AG mit Roberto Niederer und die Schweizerische Kreditanstalt Luzern haben gemeinsam einen neuen Kunstspreis gestiftet: den Zentralschweizer Glaspreis mit der Preissumme von gesamt-haft 20 000 Fr., aufgeteilt auf die beiden Wettbewerbe «frei gestaltetes Glas» und «Glas-Design».

Weil Glasgestaltung Vertrautheit mit dem Material und glastechnisches Können voraussetzt, sind die Glasmacher der Hergiswiler Glas AG bereit, den Teilnehmern am Zentralschweizer Glaspreis mit Rat und Tat bei der Realisierung ihrer Ideen und Entwürfe zu helfen.

Die Kontaktadresse ist: Hergiswiler Glas AG, CH-6052 Hergiswil, Tel. 041/95 12 23, intern 60. Über diese Adresse ist auch die genaue Wettbewerbsausschreibung «Zentralschweizer Glaspreis» zu beziehen.

Beim Wettbewerb «frei gestaltetes Glas» erwartet man von den teilnehmenden Künstlern Werke aus Glas, auf Glas, mit Glas - eventuell mit andern Materialien kombiniert. Bewerber um den Design-Preis sollen schöne Gebrauchs- und Schmuckgegenstände aus Glas entwerfen, Dinge also, die nicht als Einzelstücke, sondern als Modell für handgemachte Glasprodukte gedacht sind. In der Design-Kategorie ist es zudem möglich, neu entworfenes oder bereits bestehendes Glas zu ätzen, ritzten, bemalen oder in einer andern Gestaltungstechnik zu dekorieren.

Teilnahmeberechtigt ist jeder, der sich vom Werkstoff Glas kreativ herausfordert fühlt. Die eingereichten Werke bleiben Eigentum des Gestalters, werden aber im Sommer in den Räumen der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern öffentlich ausgestellt. Anmeldung: bis 30. April; Abgabe der Arbeiten: bis 7. Juni.

## Neue Bücher

### Fenster aus Kunststoff

EgoKiefer (Altstätten SG), der führende Produzent von Fenstern und Türen in der Schweiz, hat soeben das Heft 1 seiner Schriftenreihe mit dem Thema «Fenster aus Kunststoff» herausgegeben. Bei dieser Schriftenreihe handelt es sich um eine Folge von Publikationen, die zu aktuellen Problemen des Bauwesens Stellung nehmen. Es werden jeweils Autoren um Beiträge gebeten, welche als Fachleute auf ihrem Gebiet Teilespekte durchleuchten. Die sich ergänzenden Beiträge stellen so die Gesamtproblematis dar.

Das vorliegende erste Heft «Fenster aus Kunststoff» bietet Spezialisten aus der Schweiz und aus Deutschland die Gelegenheit, grundlegende Betrachtungen über das Material, die verschiedenen Konstruktionsarten und die Systeme wiederzugeben.

Das Kunststoff-Fenster, das in der Bundesrepublik Deutschland und in Österreich bereits erhebliche Marktanteile (über 30%) erobert hat, scheint auch in der Schweiz von zunehmender Bedeutung. Wenn gegenwärtig der prozentuale Anteil im Vergleich zu Holz- sowie Holz/Leichtmetall-Fenstern noch relativ bescheiden ist, so lassen die Zuwachsra-

ten vermuten, dass sich dieses Verhältnis zugunsten des Kunststoff-Fensters ändern wird. Der Grund ist einfach: Durch aggressive Umweltbedingungen, durch neue bau-tenspezifische Anforderungen für Industrie-, Hotel-, Sportstätten- oder Gewerbegebäuden suchen heute Bauherren und Architekten ein Fensterrahmen-Material, welches sich durch hohe Resistenz auszeichnet. Dass dabei natürlich sämtliche Bedingungen des Bedienungskomfortes, der Schall- und Wärmedämmung sowie der Schlagregensicherheit gewährleistet sein müssen, ist Voraussetzung. Das Heft 1 der EgoKiefer-Schriftenreihe geht auf alle diese Aspekte ein und gibt dem interessierten Baufachmann einige Antworten auf seine Fragen. (Interessenten haben die Möglichkeit, das Heft 1 kostenlos direkt zu beziehen bei: EgoKiefer AG, 9450 Altstätten SG.)

### Grundzüge der Elektrotechnik für Maschinenbauer

Von W. Schaufelberger und J. Weiler.

90 Seiten, 236 Abbildungen, 15×24 cm, Verlag Springer Berlin, 1979. Preis 44 Fr. Das Werk ist in vier Gruppen eingeteilt: Grundlagen, Energietechnik, Elektronik und Messtechnik.

Die Grundlagen behandeln: Grössen der Elektrotechnik, Ideale Quellen und ideale Elemente, Widerstandsnetzwerke bei Gleichstrom, Transiente und stationäre Vorgänge in einfachen Netzwerken. Parallel- und Serieschaltung von Kapazitäten und Induktivitäten, Elemente bei Wechselstrom, Schwingkreise, Leistungen bei Wechselstrom, Dreiphasensystem, Elektrisches und magnetisches Feld. Die Elektrotechnik behandelt: Bedeutung und Gliederung, Sicherheitsprobleme, Stromrichtertechnik, Antriebstechnik. Die Elektronik behandelt: Bedeutung und Gliederung, Analoge Schaltungstechnik, Operationsverstärker, Lineare Schaltungen mit Operationsverstärkern, Dioden, Transistoren, Kombinatorische Schaltungen. Entwicklungstendenzen in der Elektronik. Die Messtechnik behandelt: Grundlegende Definitionen, Masseinheiten, Klassische anzeigen Instrumente, Gleichtricherinstrumente, Vielfachinstrumente, Messungen in Drehstromnetzen, Widerstands- und Impedanzmessung, Elektronische Messgeräte, Digitale Signalverarbeitung.

Das empfehlenswerte Buch wendet sich an Maschinenbauer, die sich zwangsläufig mit der Elektronik beschäftigen müssen.

A. Graf

## SIA-Sektionen

### Bern

#### Besichtigung von Brücken bei Yverdon

Die Sektion organisiert am Samstag, 22. März, eine Exkursion in die Gegend von Yverdon, wo drei Baustellen der N5/N1 besichtigt werden. Es handelt sich um folgende Objekte:

- *Viaduc de la Brine*. L = 288 m, vorgespannter Ortbeton
- *Viaduc d'Yverdon*. L = 3155 m. Vorfabrizierte Hauptträger mit Ortbetonplatte
- *Viaducs du Coudray*. L = 496 m. Takschiebeverfahren in vorgespanntem Beton.

Unterwegs wird noch ein Blick auf die fertigen Bauwerke des *Ponts sur le Talent* (Ortbeton), des *Viaduc du Chêne* (Stahlverbund) und auf den *Viaduc d'Ependes* (Vorfabrikation) zu werfen sein.

**Afahrt in Bern:** 8.00 Uhr, Guisanplatz. Rückkehr: etwa 18 Uhr

**Kosten:** Fr. 25.- (für Car und einfaches Mittagessen)

**Anmeldung:** Büro Leisi & Messerli, Ländistr. 45, 2503 Biel. Tel. 032/23 34 34.

### Zürich

**Aktuelle Tiefbauprojekte in der Stadt Zürich.** Vortragsveranstaltung. Datum: 26. März, 20 Uhr 15, Zunfthaus «zur Schmid». Referent: Prof. R. Heierli, Stadtgenieur von Zürich.

## Nekrologie

**Edgar Gilgen**, dipl. Bauing., von Rueggisberg, geb. 1.3.1897, ETH 1917-21, GEP, SIA, ist 1979 gestorben.

**Fabrizio Grignoli**, dipl. Bauing., von Manno, geb. 9.9.1947, ETH 1966-72, GEP, SIA, ist 1979 gestorben.

**Walter Hirschi**, El.-Ing., von Eggwil, geb. 19.3.1922, ETH 1941-46, GEP, SIA, ist am 11. April 1979 gestorben.

**Karl Trutmann**, Dr. Ing.-Chem., von Küsnacht, geb. 19.6.1925, ETH 1944-48, GEP, ist gestorben.

**Rudolf Vonplon**, dipl. Bauing., von Vilters, geb. 23.8.1902, ETH 1922-26, GEP, SIA, ist gestorben.

**Hans von Tscharner**, Dr. Ing.-Chem., von Chur, geb. 10.1.1900, ETH 1920-24, GEP, ist gestorben.

**Georg Rosenstein**, dipl. Ing.-Chem., von Zürich, geb. 28.6.1920, ETH 1939-44, ist am 22.8.1979 von seinen Leiden erlöst worden.

**Carlo Inderbitzin**, dipl. El.-Ing., von Riemenspalten, ETH 1931-37, GEP, ist am 30. Januar 1979 nach schwerer Krankheit im 68. Altersjahr gestorben. Er war Sekretär des Vereins schweizerischer Maschinenindustrieller VSM.

**David Mousson**, dipl. Bauing., von Zürich, Bern und Morges, ETH 1919-24, GEP, ist am 4. Februar 1979 im 78. Altersjahr gestorben.

## Korrigenda

In Heft 8 (1980) sind mehrere Richtigstellungen zu machen, für welche die Redaktion die Verantwortung zu übernehmen hat.

Im Beitrag von E. Graf über «Möglichkeiten des bioziden Holzschutzes» sind in Tabelle 1 (S. 147) in der waagrechten Kolonne «Holzfeuchtigkeit in %» die Zeichen für «Kleiner als» umzukehren. Es muss also heißen: Bläuepilze >20, Moderfäulepilze λ20, Tannenblättling >25, Zaunblättling >25.

Im Artikel von U. Meierhofer über «Wetterbeanspruchte Holzbauteile» ist in Bild 10 (S. 156) die Dehnung (Ordinate) in Promille statt in Prozenten anzugeben. Wo weggelassen, ist die Holzfeuchtigkeit in den Bildern in Prozenten anzugeben (Bild 9 und 12).